
TomTom app

1. Introducción



TomTom

Toque este botón en el iPhone para iniciar TomTom app.

El idioma utilizado para los botones y los menús del TomTom app es el mismo que el idioma seleccionado en los ajustes del iPhone.

Actualización de la app

Si dispone de una versión antigua del TomTom app en el iPhone o iPod touch, debe actualizarlo a la versión más reciente de la app antes de seguir leyendo esta guía.

Para descargar y actualizar el iPhone o iPod touch con la versión más reciente del TomTom app, visite la App Store de Apple.

Recepción GPS

El iPod touch y algunos modelos de iPhone no incluyen receptor GPS. Para utilizar estos dispositivos para la navegación, debe combinarlos con un accesorio GPS como, por ejemplo, el TomTom car kit.

El TomTom car kit contiene un receptor GPS e incluye un altavoz mediante el que se reproducen las instrucciones de navegación. La versión para iPhone también incluye un micrófono para hacer llamadas manos libres.

Le sugerimos que utilice el TomTom car kit con el iPhone y el iPod touch. Para obtener más información, visite **iphone.tomtom.com**.

Al iniciar por primera vez el TomTom app, puede necesitar unos minutos para encontrar su posición GPS y mostrar su posición actual en el mapa.

Para asegurarse de que tiene una buena recepción GPS, deberá utilizar su dispositivo al aire libre. Grandes objetos, como pueden ser edificios altos, en ocasiones pueden interferir con la recepción.

Importante: TomTom app no podrá proporcionar instrucciones de ruta hasta que no disponga de recepción GPS.

Si su dispositivo no dispone de recepción GPS, TomTom app utiliza la información de posición procedente de las redes Wi-Fi o de las torres de telefonía móvil. Esta información se utiliza para planificar las rutas y para determinar su posición aproximada.

2. Planificación de una ruta

Importante: por motivos de seguridad y para reducir las distracciones mientras conduce, planifique las rutas antes de empezar a conducir.

Para planificar una ruta con el TomTom app, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Ir a...**



3. Toque **Dirección.**



Sugerencia: la primera vez que planifique una ruta, se le pedirá que seleccione un país, un estado o una zona geográfica. Su selección se guardará y utilizará para todas las rutas futuras hasta que cambie este ajuste.

Puede cambiar este ajuste tocando la bandera antes de seleccionar una ciudad.

4. Comience introduciendo el nombre de la población a la que desea ir.

A medida que escribe, se mostrarán los nombres de las ciudades que coinciden con lo que ha escrito. Si su destino aparece en la lista, toque el nombre de la ciudad para establecer el destino.

5. Comience a teclear el nombre de la calle.

Del mismo modo que sucede con los nombres de lugares, se mostrarán los nombres de las calles que coincidan con lo que ha introducido. Si su destino aparece en la lista, toque el nombre de la calle para establecer el destino.

Sugerencia: el teclado se oculta automáticamente cuando se desliza por los resultados de búsqueda, lo que le permite ver más resultados en la pantalla.

6. Introduzca el número de la casa y luego toque **Seleccionar.**

También puede seleccionar el punto donde se cruzan dos calles tocando **Cruce.**

Se calcula la ruta.

De manera predeterminada, se planificará la ruta más rápida. Puede cambiar este parámetro en el menú de configuración Planificación de rutas.

Si IQ Routes está disponible en su mapa, esta información se utiliza para planificar la mejor ruta posible teniendo en cuenta las velocidades medias reales registradas en las carreteras.

7. Cuando se muestre la ruta, toque **Hecho**.

El TomTom app empezará a guiarle a su destino mediante instrucciones habladas e indicaciones en pantalla.

Resumen de ruta

Después de planificar una ruta, se muestra un resumen.

El resumen muestra una visión general de la ruta en el mapa y el tiempo de viaje previsto, lo que incluye los retrasos ocasionados por las retenciones de tráfico. Si dispone de una suscripción a Tráfico TomTom, el tiempo de viaje previsto incluye los retrasos causados por incidencias en la ruta.

Puede ver el resumen de la ruta en cualquier momento; para hacerlo, toque el lado derecho de la barra de estado situada en la parte inferior de la vista de conducción.



Compartir la ruta

Después de planificar una ruta, puede compartir un resumen con amigos y compañeros por correo electrónico.

Para compartir la ruta, asegúrese de haber configurado el navegador para enviar correos electrónicos y haga lo siguiente:

1. Toque **Opciones de ruta** en el menú principal.
2. Toque **Compartir mi ruta**.
3. Escriba las direcciones de correo electrónico de las personas a quienes desee enviar la ruta.
4. Toque **Enviar**.

Se enviará un resumen de la ruta por correo electrónico. El correo electrónico contiene enlaces que permiten a los destinatarios ver el punto de partida y el destino de la ruta mediante TomTom app, la aplicación Mapas del iPhone o un explorador de Internet.

Otras opciones de destino

Cuando toca **Ir a...**, puede configurar el destino de los modos siguientes:

 Casa	Toque este botón para planificar una ruta hasta su posición de casa. Para configurar la posición de casa, toque Casa in el menú Configuración.
 Favorito	Toque este botón para seleccionar un Favorito como su destino. Para agregar posiciones como favoritos, toque Administrar favoritos en el menú principal y, a continuación, toque Añadir favorito .
 Dirección	Toque este botón para introducir una dirección como su destino.
 Ir a la foto	Toque este botón para seleccionar una foto de la galería de iPhone y utilizarla como su destino. <i>Nota: Sólo se podrán utilizar aquellas fotos que contengan datos de posición. Esta función se puede activar en la aplicación de la cámara del iPhone.</i>
 Destino reciente	Toque este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino.
 Búsqueda local	Toque este botón para realizar una búsqueda en Internet de la zona local y utilizar la posición de uno de los resultados de la búsqueda como destino.
 Punto de interés	Toque este botón para navegar hasta un Punto de interés (PDI).
 Contacto	Toque este botón para planificar una ruta a la dirección de uno de los contactos de su agenda.
 Código postal	Toque este botón para introducir un código postal como destino. <i>Nota: la información sobre códigos postales solo está disponible para direcciones del Reino Unido y Países Bajos.</i>
 Punto del mapa	Toque este botón para seleccionar un punto del mapa como su destino utilizando el explorador de mapa.
 Coordenadas	Toque este botón para introducir las coordenadas de una posición del mapa como destino.

Búsqueda de rutas alternativas

Después de planificar una ruta, es posible que desee cambiar algo de dicha ruta, sin cambiar el destino.

Le presentamos algunas de las razones por las que puede interesarle encontrar una ruta alternativa:

- Es posible que vea que la calle está bloqueada o que hay un atasco.
- Desea viajar pasando por un lugar determinado para recoger a alguien, parar para comer o llenar el depósito de gasolina.
- Desea evitar un cruce complicado o una calle estrecha por la que circulan muchos coches.



Buscar alternativa

Para cambiar la ruta toque **Buscar alternativa...** en el menú **Opciones de ruta**.

Puede abrir las opciones de ruta de la siguiente manera:

- Toque **Opciones de ruta** en el menú principal.

Sugerencia: el menú **Opciones de ruta** solo está disponible cuando ha planificado una ruta.

- Toque **Opciones** en la pantalla Resumen de ruta después de planificar una ruta.
- Toque la sección de la derecha de la barra de estado de la Vista de conducción para abrir la pantalla de Resumen de la ruta; a continuación, toque **Opciones**.

A continuación seleccione una de las siguientes opciones:



Evitar retrasos

Toque este botón para planificar de nuevo su viaje teniendo en cuenta la información de tráfico más actualizada.

Este botón solo está disponible si está suscrito a TomTom Tráfico.



Calcular alternativa

Toque este botón para calcular una alternativa a la ruta actual.

El TomTom app busca otra ruta desde su posición actual hasta su destino.

Si decide que a pesar de todo prefiere utilizar la ruta original, toque **Recalcular original**.

Además de las carreteras cercanas a su posición y a su destino, la nueva ruta utiliza carreteras completamente diferentes para llegar a su destino. Se trata de una sencilla manera de calcular una ruta completamente diferente.



Recalcular original

Toque este botón para volver a la ruta original. De esta manera se omitirán todas las instrucciones previas que haya dado para evitar obstáculos en la carretera o viajar por un punto concreto.



Evitar calle bloqueada

Toque este botón si ve que la calle está bloqueada o que hay un atasco. Entonces deberá elegir qué distancia de la ruta desea evitar.

Seleccione de entre las diferentes opciones disponibles. El TomTom app calcula de nuevo su ruta evitando la sección de la misma según la distancia que usted haya seleccionado.

No olvide que una vez que se ha calculado una nueva ruta, es posible que deba desviarse muy pronto de la carretera en la que está.

Si el bloqueo de la carretera desaparece, toque **Recalcular original** para volver a la ruta original.



Viajar por...

Toque este botón para modificar su ruta para que pase por un lugar determinado, por ejemplo para recoger a alguien por el camino. Al hacerlo, se muestra un marcador en el mapa para la posición a través de la que ha elegido viajar.

Usted elige el lugar por el que desea pasar de la misma forma que elige un destino. Esto significa que puede seleccionar las mismas opciones que se ofrecen cuando elige un destino, por ejemplo, **Dirección, Favorito, Punto de interés y Punto del mapa**.

El TomTom app calculará una ruta nueva hasta su destino que pase por el lugar escogido. A diferencia de su destino final, el TomTom app no le informa al pasar por esta ubicación.



Evitar parte de la ruta

Toque este botón para evitar una parte de la ruta. Utilice este botón si ve que su ruta incluye una carretera o una salida que no le gusta o si se trata de un lugar conocido debido a problemas de tráfico.

Elija entonces la carretera que desea evitar de una lista de carreteras disponibles en su ruta.

Planificar una ruta de antemano

Puede utilizar el TomTom app para planificar una ruta con antelación seleccionando su punto de partida y destino.

Algunas de las razones por las que puede interesarle planificar una ruta con antelación son las siguientes:

- Saber cuánto va a durar un viaje antes de partir.

También puede comparar tiempos de viaje para la misma ruta a distintas horas del día o en diferentes días de la semana. El TomTom app utiliza IQ Routes al planificar una ruta. IQ Routes calcula las rutas basándose en las velocidades reales medias medidas en las carreteras.

- Comprobar la ruta de un viaje que está planeando.
- Consulte una ruta para alguien que venga a visitarle y compártala con esa persona.

Para planificar una ruta con antelación, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Planificación avanzada**.



Planificación avanzada

3. Seleccione el punto de partida de su viaje de la misma manera que seleccionaría su destino.
4. Establezca el destino de su viaje.
5. Elija el tipo de ruta que se debería planear.
 - **Ruta más rápida** - la ruta por la que se tarda menos.
 - **Ruta ecológica**: la ruta con menos gasto de combustible.
 - **Ruta más corta** - la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de un pueblo o ciudad.
 - **Evitar autopistas** - una ruta que evita las autopistas.
 - **Ruta peatonal** - una ruta diseñada para realizar el viaje a pie.
 - **Ruta en bicicleta** - una ruta diseñada para realizar el viaje en bicicleta.
 - **Velocidad limitada** - una ruta para un vehículo que sólo se puede conducir a una velocidad limitada. Se debe especificar la velocidad máxima.
6. Si IQ Routes es compatible con su mapa, podrá elegir cuándo realizará el viaje que está planeando. La fecha y el tiempo se pueden establecer en intervalos de 5 minutos.

El TomTom app utiliza IQ Routes para calcular la mejor ruta posible en ese momento, a partir de las velocidades medias reales medidas en carretera. De esta forma puede comparar cuánto tiempo le llevará a distintas horas del día o en distintos días de la semana.

7. El TomTom app planifica la ruta entre los dos lugares seleccionados.

Establecer un recordatorio

Puede establecer un recordatorio con el TomTom app para una ruta que ha planificado con antelación. El recordatorio se añade al calendario del iPhone y establece una alerta para avisarle un poco antes de la hora a la que tiene que partir. El recordatorio contiene un enlace que abre TomTom app y planifica la ruta de forma automática.

Para establecer un recordatorio, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Opciones** en la vista Resumen de ruta.
2. Toque **Añadir al calendario**.
3. Si desea añadir alguna nota adicional en el recordatorio, escríbala.
4. Toque **Guardar**.

El recordatorio se guarda en el calendario del iPhone.

3. Vista de conducción

Vista de conducción

1. Botón de música.
2. La posición actual.
3. La distancia restante del viaje y su velocidad actual. Si se conoce, también se mostrará el límite de velocidad.
4. Instrucciones de navegación para la carretera.
Toque esta zona para abrir el control del volumen y para volver a escuchar la última instrucción.
5. El tiempo de viaje restante y la hora de llegada estimada.
Toque esta zona para abrir la pantalla Resumen de ruta.
6. Botón de Tráfico.
Toque este botón para comprar una suscripción a Tráfico o para abrir la barra lateral de Tráfico.
Los siguientes elementos solo están disponibles si está suscrito a Tráfico:
7. Información sobre la incidencia de tráfico que esta casilla señala en la barra lateral de Tráfico.
8. Barra lateral de Tráfico.



Moverse por la vista de conducción

Cuando planifica una nueva ruta, se muestra la vista de conducción junto con información detallada sobre su posición actual.

Toque el centro de la pantalla en cualquier momento para abrir el menú principal.

Amplíe el mapa en una posición tocando la pantalla dos veces con un dedo o redúzcalo tocando una vez con dos dedos de manera simultánea.

También puede ampliar y reducir el zoom; para hacerlo, coloque los dedos en la pantalla y pellizque (juntándolos y separándolos, respectivamente).

Configuración del volumen

Toque el lado izquierdo de la barra de estado de la vista de conducción para visualizar el control del volumen.

Mueva la barra de la izquierda a la derecha para aumentar el volumen de la música y de la voz de manera simultánea.



Reproducción de música

Toque el botón de música para reproducir o pausar la música.



Puede tocar los botones de reproducción/pausa y pista anterior/siguiente para controlar la pista que se está reproduciendo en cada momento.



Los botones desaparecen por sí mismos después de algunos segundos, pero también puede tocar la nota musical de nuevo para hacerlos desaparecer usted mismo.

Opciones de la Vista de conducción

Utilice estos botones del menú principal para cambiar la vista de conducción:



**Sonido
silenciado**

Toque este botón para silenciar todos los sonidos del TomTom app.

Si se silencia el sonido, este botón cambia a **Activar sonido**. Toque el botón de nuevo para volver a activar el sonido.

Quando se silencia el sonido, se mostrará el indicador de silenciamiento del sonido en la esquina inferior izquierda de la vista de conducción.



Vista nocturna

Toque este botón para utilizar los colores nocturnos en los menús y en los mapas. Si se están utilizando los colores nocturnos, este botón cambia a **Vista diurna**. Toque el botón de nuevo para volver a establecer la vista diurna.



Mapa 2D

Toque este botón para utilizar un mapa 2D en la vista de conducción.

Si se está utilizando el mapa 2D, este botón cambiará a **Mapa 3D**. Toque el botón de nuevo para utilizar un mapa 3D.

Mapa

Vista diurna/Vista nocturna

Toque **Vista diurna** para seleccionar una combinación de colores diurna. Esta combinación está compuesta por colores claros.

Toque **Vista nocturna** para seleccionar una combinación de colores nocturna. Esta combinación está compuesta por colores más oscuros.

Cambiar de forma automática cambia entre colores diurnos y nocturnos en función de la hora del día.

Toque **Símbolo del coche** para seleccionar el símbolo del coche que muestra su posición actual en la vista de conducción.

Mapa 2D norte arriba

Cuando está activado este ajuste, el mapa 2D se fija con el Norte en la parte superior de la pantalla. Cuando está desactivado este ajuste, el mapa 2D se mueve para que su posición actual esté siempre en la parte superior de la pantalla.

Mostrar calle actual

Cuando está activado este ajuste, el nombre o el número de la calle actual se mostrarán en la vista de conducción, justo debajo de su posición en el mapa.

Calles del mapa

Cuando está activado este ajuste, los PDI se muestran en el mapa.

PDIs en el mapa

Cuando esté activado este ajuste, los PDI se mostrarán en el mapa.

Tipos de PDI

Seleccione qué PDIs desea que se muestren en el mapa.

Zoom automático

El zoom automático ajusta automáticamente la zona del mapa y el nivel de detalle que se muestra en la vista de conducción. Apague el zoom automático para controlar de forma manual el uso del zoom en la vista de conducción.

4. Indicación anticipada de carriles

Indicación anticipada de carriles

Su TomTom app le ayuda a prepararse para tomar las salidas y las entradas de la autovía mostrándole por qué carril debería circular.

Nota: la función *Indicación anticipada de carriles* no está disponible para todos los cruces ni todos los países. Para saber si la función *Indicación anticipada de carriles* está disponible en su país, visite iphone.tomtom.com.

En algunas salidas y cruces, una imagen le muestra por qué carril debería circular. Para desactivar las imágenes, ajuste **Imágenes de carril** en OFF (Desactivar) en el menú Configuración avanzada.



En otras salidas y cruces, el TomTom app muestra en la barra de estado qué carril debe tomar.



5. Opciones de ruta



Opciones de ruta

Las opciones de ruta le permiten obtener más información sobre su ruta o cambiarla.

Puede abrir las opciones de ruta de la siguiente manera:

- Toque **Opciones de ruta** en el menú principal.

Sugerencia: el menú **Opciones de ruta** solo está disponible cuando ha planificado una ruta.

- Toque **Opciones** en la pantalla Resumen de ruta después de planificar una ruta.
- Toque la sección de la derecha en la barra de estado de la Vista de conducción para abrir la pantalla de Resumen de la ruta; a continuación, toque **Opciones**.

Búsqueda de rutas alternativas

Después de planificar una ruta, es posible que desee cambiar algo de dicha ruta, sin cambiar el destino.

Le presentamos algunas de las razones por las que puede interesarle encontrar una ruta alternativa:

- Es posible que vea que la calle está bloqueada o que hay un atasco.
- Desea viajar pasando por un lugar determinado para recoger a alguien, parar para comer o llenar el depósito de gasolina.

- Desea evitar un cruce complicado o una calle estrecha por la que circulan muchos coches.



Buscar alternativa

Para cambiar la ruta toque **Buscar alternativa...** en el menú **Opciones de ruta**.

Puede abrir las opciones de ruta de la siguiente manera:

- Toque **Opciones de ruta** en el menú principal.

Sugerencia: el menú **Opciones de ruta** solo está disponible cuando ha planificado una ruta.

- Toque **Opciones** en la pantalla Resumen de ruta después de planificar una ruta.
- Toque la sección de la derecha de la barra de estado de la Vista de conducción para abrir la pantalla de Resumen de la ruta; a continuación, toque **Opciones**.

A continuación seleccione una de las siguientes opciones:



Evitar retrasos

Toque este botón para planificar de nuevo su viaje teniendo en cuenta la información de tráfico más actualizada.

Este botón solo está disponible si está suscrito a TomTom Tráfico.



Calcular alternativa

Toque este botón para calcular una alternativa a la ruta actual.

El TomTom app busca otra ruta desde su posición actual hasta su destino.

Si decide que a pesar de todo prefiere utilizar la ruta original, toque **Recalcular original**.

Además de las carreteras cercanas a su posición y a su destino, la nueva ruta utiliza carreteras completamente diferentes para llegar a su destino. Se trata de una sencilla manera de calcular una ruta completamente diferente.



Recalcular original

Toque este botón para volver a la ruta original. De esta manera se omitirán todas las instrucciones previas que haya dado para evitar obstáculos en la carretera o viajar por un punto concreto.



Evitar calle bloqueada

Toque este botón si ve que la calle está bloqueada o que hay un atasco. Entonces deberá elegir qué distancia de la ruta desea evitar.

Seleccione de entre las diferentes opciones disponibles. El TomTom app calcula de nuevo su ruta evitando la sección de la misma según la distancia que usted haya seleccionado.

No olvide que una vez que se ha calculado una nueva ruta, es posible que deba desviarse muy pronto de la carretera en la que está.

Si el bloqueo de la carretera desaparece, toque **Recalcular original** para volver a la ruta original.



Viajar por...

Toque este botón para modificar su ruta para que pase por un lugar determinado, por ejemplo para recoger a alguien por el camino. Al hacerlo, se muestra un marcador en el mapa para la posición a través de la que ha elegido viajar.

Usted elige el lugar por el que desea pasar de la misma forma que elige un destino. Esto significa que puede seleccionar las mismas opciones que se ofrecen cuando elige un destino, por ejemplo, **Dirección, Favorito, Punto de interés y Punto del mapa**.

El TomTom app calculará una ruta nueva hasta su destino que pase por el lugar escogido. A diferencia de su destino final, el TomTom app no le informa al pasar por esta ubicación.



Evitar parte de la ruta

Toque este botón para evitar una parte de la ruta. Utilice este botón si ve que su ruta incluye una carretera o una salida que no le gusta o si se trata de un lugar conocido debido a problemas de tráfico.

Elija entonces la carretera que desea evitar de una lista de carreteras disponibles en su ruta.

Demo de ruta



Demo de ruta

Toque este botón para ver una demo del viaje. Para detener una demo, toque **Detener demo** en las **Opciones de ruta**, cuando esté ejecutándose una demo.

Borrar ruta



Borrar ruta

Toque este botón para borrar la ruta actualmente planificada.

Instrucciones



Instrucciones

Toque este botón para obtener una lista de todas las instrucciones de la ruta.

Mapa de ruta



Mapa de ruta

Toque este botón para obtener una visión general de la ruta con ayuda del explorador de mapa.

6. Configuración

Para cambiar el aspecto y el comportamiento del TomTom app, toque **Cambiar configuración** en el menú principal.

Establecer posición de casa

Toque esta opción para establecer o cambiar su posición de casa. Seleccione la dirección de su posición de casa del mismo modo que selecciona un destino.

Su posición de casa puede ser un lugar que visita a menudo, como por ejemplo su oficina. Esta función permite ir allí de un modo sencillo; tan solo tiene que tocar el botón Casa del menú Ir a.

Voz

Toque esta opción para seleccionar la voz utilizada para las instrucciones. El TomTom app incluye dos tipos de voces diferentes.

- Voces de ordenador

El TomTom app utiliza la tecnología de texto a voz para generar voces de ordenador. Estas voces proporcionan instrucciones habladas mientras conduce y pueden pronunciar los nombres de las calles y los mensajes de estado.

Un programa de texto a voz convierte el texto escrito, por ejemplo una instrucción como "Gire a la derecha", en el sonido de una voz humana.

Nota: las voces de ordenador no están disponibles en todos los idiomas.

Si selecciona una voz humana grabada, esta podrá decir instrucciones pero no podrá leer en voz alta los nombres de las calles. Si desea que, además de las instrucciones, también se anuncien los nombres de las calles, deberá seleccionar una voz de ordenador.

- Voces humanas

Éstas han sido grabadas por un actor.

Cuando seleccione una voz, se reproducirá una muestra de dicha voz.

Si lo desea, puede seleccionar una voz en su idioma. El idioma utilizado para los menús y los botones no cambia si se selecciona una voz en un idioma diferente.

Alertas

Toque este botón para activar las alertas de seguridad.

Radar de tráfico

Ajuste esta opción para activar los avisos visuales en la vista de conducción. También puede seleccionar un sonido de alerta de seguridad.

Si ambos avisos, acústicos y visuales, están activos, se mostrará en el mapa de la pantalla la situación del radar y también se emitirá un aviso acústico. Esto le avisará de que se acerca a una zona donde hay situado un radar.

Nota: la información sobre los radares de tráfico no está disponible en todos los países. Para saber si la información sobre radares de tráfico está disponible en su país, visite iphone.tomtom.com.

Límite de velocidad

Ajuste esta opción para recibir un aviso cuando esté conduciendo por encima de la velocidad permitida. También puede seleccionar un sonido de alerta.

Importante: es importante prestar atención a las señales de la carretera y conducir sin superar el límite de velocidad local. No es conveniente fiarse exclusivamente de las alertas de velocidad cuando se conduce.

Audio

Toque esta opción para configurar las siguientes opciones de música y volumen.

Atenuar música

Ajuste esta opción para bajar el volumen de la música cuando se estén reproduciendo instrucciones o avisos.

Cuando esta opción está desactivada, la música se pausa en vez de atenuarse cuando se reproducen instrucciones o avisos.

Volumen de voz

Ajuste esta opción para establecer el volumen de las instrucciones de voz como un porcentaje del volumen de la música.

Por ejemplo, mueva la barra a la mitad de la barra de desplazamiento para configurar que el volumen de las instrucciones de voz sea el 50% del volumen de la música.

Si la barra está desactivada, la música y las instrucciones de voz se reproducen al mismo volumen.

Sugerencia: es importante prestar atención a las señales de la carretera y conducir sin superar el límite de velocidad local. No es conveniente fiarse exclusivamente de las alertas de velocidad cuando se conduce.

Mapa

Vista diurna/Vista nocturna

Toque **Vista diurna** para seleccionar una combinación de colores diurna. Esta combinación está compuesta por colores claros.

Toque **Vista nocturna** para seleccionar una combinación de colores nocturna. Esta combinación está compuesta por colores más oscuros.

Cambiar de forma automática cambia entre colores diurnos y nocturnos en función de la hora del día.

Toque **Símbolo del coche** para seleccionar el símbolo del coche que muestra su posición actual en la vista de conducción.

Mapa 2D norte arriba

Cuando está activado este ajuste, el mapa 2D se fija con el Norte en la parte superior de la pantalla. Cuando está desactivado este ajuste, el mapa 2D se mueve para que su posición actual esté siempre en la parte superior de la pantalla.

Mostrar calle actual

Cuando está activado este ajuste, el nombre o el número de la calle actual se mostrarán en la vista de conducción, justo debajo de su posición en el mapa.

Calles del mapa

Cuando está activado este ajuste, los PDI se muestran en el mapa.

PDIs en el mapa

Cuando esté activado este ajuste, los PDI se mostrarán en el mapa.

Tipos de PDI

Seleccione qué PDIs desea que se muestren en el mapa.

Zoom automático

El zoom automático ajusta automáticamente la zona del mapa y el nivel de detalle que se muestra en la vista de conducción. Apague el zoom automático para controlar de forma manual el uso del zoom en la vista de conducción.

Planificación de rutas

Ajuste los parámetros de Planificación de rutas para establecer cómo deben planificarse las rutas.

Tipo de ruta predeterminada

Ajuste esta opción para configurar el tipo de ruta que se planificará cuando planifica una nueva ruta.

Puede seleccionar los siguientes tipos de ruta.

- **Más rápida** - la ruta más rápida hasta su destino.
- **Más corta** - la ruta más corta hasta su destino. Puede llevar mucho más tiempo que la ruta más rápida.
- **Evitar autopistas** - en este tipo de ruta se evitan autopistas.
- **Rutas peatonales** - este tipo de ruta es el mejor si se va caminando.
- **Rutas en bicicleta** - este tipo de ruta es el mejor si se va en bicicleta.
- **Velocidad limitada** - si selecciona este tipo de ruta, debe introducir una velocidad máxima para su vehículo. La ruta planificada tendrá en cuenta esta restricción.
- **Rutas ecológicas**: se planifica siempre la ruta con menos gasto de combustible.
- **Preguntarme siempre** - si selecciona esta opción, siempre se le pedirá que seleccione el tipo de ruta que debe planificarse.

Puede configurar de qué modo se debe tratar cada ruta cuando se planifica una nueva.

- **Autopistas de peaje**
- **Cruce de ferry**
- **Carriles para vehículos con más de un pasajero**
- **Carreteras no asfaltadas**

Puede establecer que se realicen las siguientes acciones en cada tipo de carretera.

- **Evitar** - el tipo de vía siempre se evita automáticamente.
- **No evitar** - el tipo de vía no se evita automáticamente.
- **Preguntar siempre** - cuando se planifica la ruta, deberá seleccionar cómo deberán tratarse estas carreteras cuando aparezcan en su ruta.

Unidades de distancia

Puede escoger entre kilómetros o millas para expresar todas las distancias y velocidades.

Acerca de

Toque **Acerca de** para obtener información sobre la aplicación y la versión del mapa, así como sobre el copyright y los avisos de licencia.

Avanzadas

Toque **Avanzadas** para ajustar los siguientes parámetros:

Imágenes de carril

Utilice este ajuste para activar y desactivar las imágenes de carril.

Las imágenes de carril sirven de ayuda para prepararse a la hora de tomar salidas y entradas de autovía, ya que le muestran por qué carril debería circular.

IQ Routes™

Utilice este ajuste para activar y desactivar IQ Routes.

IQ Routes se utiliza para planificar una ruta. Su ruta se calcula utilizando información sobre las velocidades medias reales medidas en carretera, por lo que su ruta puede variar según la hora del día y el día de la semana.

Nota: la información de IQ Routes no está disponible en todas las zonas geográficas. Para obtener más información sobre IQ Routes, visite tomtom.com/iq-routes.

Tráfico

Utilice este ajuste para activar y desactivar Tráfico.

Las incidencias de tráfico se muestran en la barra lateral de tráfico y en la pantalla Examinar mapa, y los retrasos de tráfico se tienen en cuenta al planificar una nueva ruta.

Nota: Tráfico TomTom es un servicio de suscripción de TomTom que sólo se ofrece en los países compatibles. Para obtener más información sobre Tráfico TomTom y otros servicios en su país, visite iphone.tomtom.com.

GPS Enhancer

Utilice este ajuste para activar y desactivar TomTom GPS Enhancer.

GPS Enhancer ayuda a TomTom app a encontrar su posición de forma más precisa.

Restablecer valores predeterminados

Toque este ajuste para restaurar la configuración de fábrica del TomTom app.

Se eliminarán todos los ajustes personales, incluidos los favoritos y la posición de casa.

7. Menú principal

Si inicia el TomTom app sin haber planificado una ruta anteriormente, se muestra el menú principal.

Para abrir el menú principal desde la vista de conducción, toque la pantalla.

En el menú principal se muestran los siguientes botones:



Ir a...

Toque este botón para comenzar a planificar una ruta.



Opciones de ruta

Toque este botón para encontrar más información sobre su ruta o cambiar la misma.

***Nota:** este botón sólo se muestra si hay alguna ruta planeada.*



Sonido silenciado

Toque este botón para silenciar todos los sonidos del TomTom app.

Si se silencia el sonido, este botón cambia a **Activar sonido**. Toque el botón de nuevo para volver a activar el sonido.

Cuando se silencia el sonido, se mostrará el indicador de silenciamiento del sonido en la esquina inferior izquierda de la vista de conducción.



Vista nocturna

Toque este botón para utilizar los colores nocturnos en los menús y en los mapas. Si se están utilizando los colores nocturnos, este botón cambia a **Vista diurna**. Toque el botón de nuevo para volver a establecer la vista diurna.



Mapa 2D

Toque este botón para utilizar un mapa 2D en la vista de conducción.

Si se está utilizando el mapa 2D, este botón cambiará a **Mapa 3D**. Toque el botón de nuevo para utilizar un mapa 3D.



Planificación avanzada

Toque este botón para planificar una ruta con antelación, seleccionando su punto de partida y su destino.



Examinar mapa

Toque este botón para examinar el mapa del mismo modo que consultaría un mapa de papel tradicional.



Tienda TomTom

Toque este botón para ir a la tienda TomTom, donde podrá comprar una suscripción a TomTom Traffic y otros productos y servicios de navegación.

Si ya está suscrito a TomTom Traffic, puede tocar este botón para visualizar el estado de su suscripción.

***Nota:** La tienda TomTom no está disponible en todas las zonas geográficas.*



Ayuda

Toque este botón para telefonar al servicio de emergencias más cercano o desplazarse hasta él.

El menú Ayuda proporciona también una descripción de su posición para que pueda comunicar al servicio de emergencias dónde se encuentra.



Administrar favoritos

Toque este botón para crear y administrar sus favoritos.

Favoritos ofrece una forma sencilla de seleccionar una posición sin necesidad de introducir la dirección. No tienen por qué ser lugares favoritos; puede ser simplemente una recopilación de direcciones útiles.



Llame al PDI

Toque este botón para llamar a un PDI. Si lo desea puede, por ejemplo, buscar un restaurante y llamar para realizar una reserva.



Cambiar parámetros

Toque este botón para cambiar el modo de comportamiento del TomTom app.

Menú Ir a

Cuando toca **Ir a...** en el menú principal, puede seleccionar el destino siguiendo uno de los métodos que se describen a continuación:



Casa

Toque este botón para planificar una ruta hasta su posición de casa.

Para configurar la posición de casa, toque **Casa** in el menú Configuración.



Favorito

Toque este botón para seleccionar un Favorito como su destino.

Para agregar posiciones como favoritos, toque **Administrar favoritos** en el menú principal y, a continuación, toque **Añadir favorito**.



Dirección

Toque este botón para introducir una dirección como su destino.



Ir a la foto

Toque este botón para seleccionar una foto de la galería de iPhone y utilizarla como su destino.

***Nota:** Sólo se podrán utilizar aquellas fotos que contengan datos de posición. Esta función se puede activar en la aplicación de la cámara del iPhone.*



Destino reciente

Toque este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino.



Búsqueda local

Toque este botón para realizar una búsqueda en Internet de la zona local y utilizar la posición de uno de los resultados de la búsqueda como destino.



Punto de interés

Toque este botón para navegar hasta un Punto de interés (PDI).



Contacto

Toque este botón para planificar una ruta a la dirección de uno de los contactos de su agenda.



Código postal

Toque este botón para introducir un código postal como destino.

Nota: la información sobre códigos postales solo está disponible para direcciones del Reino Unido y Países Bajos.



Punto del mapa

Toque este botón para seleccionar un punto del mapa como su destino utilizando el explorador de mapa.



Coordenadas

Toque este botón para introducir las coordenadas de una posición del mapa como destino.

8. Examinar mapa

Toque **Examinar mapa** en el menú principal para abrir el explorador de mapas. El explorador le permite examinar el mapa de la misma manera que consultaría un mapa de papel tradicional.



Puede mover el mapa arrastrándolo con el dedo por la pantalla.

Amplíelo y redúzcalo acercando o apartando los dedos en la pantalla. Si desea ampliar el mapa en una posición, toque la pantalla dos veces con un dedo; si, por el contrario, desea reducirlo, toque una vez con dos dedos de manera simultánea.

Marcadores

Los marcadores aparecen en el mapa para mostrar la distancia hasta varias posiciones. Toque un marcador para centrar el mapa en la posición marcada. Los marcadores apuntan a una de las posiciones siguientes:

- Su posición actual.
- Su posición de casa.
- Su destino.

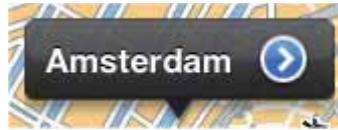
Para establecer su propio marcador, coloque el cursor en la posición correspondiente del mapa, toque el botón del cursor y, a continuación, toque **Guardar posición**.

Cursor

Toque el mapa para colocar el cursor en el punto de la pantalla en el que ha tocado.

También puede arrastrar el cursor por el mapa manteniendo un dedo sobre el mismo hasta que se extienda. Cuando se arrastra el cursor, se amplía la zona situada dentro del cursor extendido.

Cuando se coloca el cursor, se selecciona una parte del mapa. Se mostrarán datos concretos sobre esta posición, junto con una flecha.



Toque la flecha para utilizar la posición del cursor. Puede elegir entre las siguientes opciones:

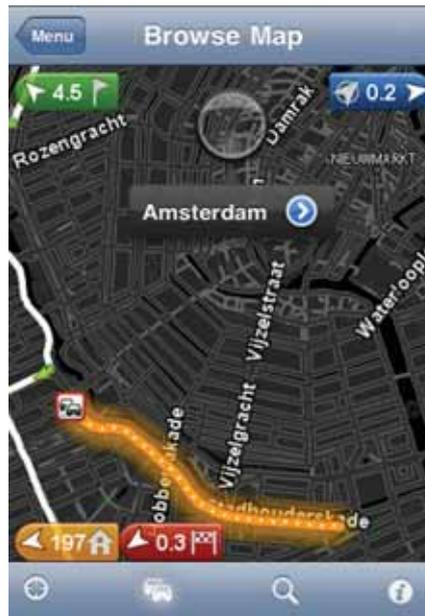
- **Ir allí** - toque este botón para planificar una ruta desde su posición actual a la posición del cursor.
- **Búsqueda local** - toque este botón para realizar una búsqueda local y para planificar una ruta.
- **Establecer posición de marcador**: Toque este botón para colocar un marcador en la posición del cursor.
- **Buscar PDI cercano** - toque este botón para buscar un punto de interés (PDI) cerca de la posición del cursor.
- **Llamar...** - toque este botón para llamar a un PDI en la posición del cursor. Esta opción sólo se muestra si se selecciona un PDI con número de teléfono.
- **Centrar en mapa** - toque este botón para mover el mapa con el fin de que la posición del cursor se sitúe en el centro de la pantalla. El mapa se amplía en la posición del cursor.
- **Agregar como favorito** - toque este botón para añadir la posición del cursor como favorito. Debe darle un nombre al favorito.
- **Viajar por...** - toque este botón para viajar por la posición del cursor en el viaje que se está planificando. Esta opción sólo se muestra si ya ha seleccionado una ruta.



Toque este botón para centrar el mapa en su posición actual.



Toque este botón para ver las incidencias del tráfico en el mapa. Tráfico es un servicio que requiere suscripción.



Toque este botón para buscar una posición en el mapa. Seleccione la posición de la misma manera que seleccionaría un destino cuando planifica un viaje. El cursor se desplazará a la posición seleccionada.



Toque este botón para seleccionar la información mostrada en el mapa. Puede seleccionar si desea que se muestre la siguiente información:

- **Tráfico**
- **Favoritos**
- **Nombres**
- **Coordenadas**
- **PDI**

Toque **Tipos de PDI** para seleccionar qué PDI deben mostrarse en el mapa.

9. Puntos de interés (PDI)

Los Puntos de interés o PDI son lugares útiles en el mapa.

Estos son algunos ejemplos:

- Restaurantes
- Hoteles
- Museos
- Aparcamientos
- Gasolineras

Hay varios puntos en los que puede utilizar PDI en el TomTom app:

- Selección de su destino durante la planificación de una ruta.
- Llamada a un PDI del menú principal.
- Selección de los PDI que desea que se muestren en el mapa.

Selección de un PDI

Puede seleccionar un PDI como su destino. Por ejemplo, cuando viaja a un lugar de una ciudad que no conoce, puede utilizar el botón de búsqueda de PDI para buscar un restaurante.

También puede llamar a un PDI tocando el botón que muestra el número de teléfono. El número de teléfono se muestra aunque el navegador no disponga de una conexión telefónica; de ese modo, puede llamar con otro teléfono.

Independientemente de que llame a un PDI o vaya hasta él, el PDI se seleccionará de la misma manera:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Ir a...** o **Llamar a PDI** en el menú principal y luego toque **Punto de interés**.
3. Delimite los PDI que puede elegir seleccionando el área en la que está el PDI.

Las opciones disponibles son las siguientes:



PDI cercano

Toque este botón para seleccionar entre una lista de PDI próximos a su posición actual.



PDI en ciudad

Toque este botón para encontrar un PDI en un pueblo o ciudad determinados.



PDI cerca de casa

Toque este botón para seleccionar entre una lista de PDI próximos a su posición de casa.

Las opciones siguientes están disponibles cuando ya se ha planificado una ruta:



PDI en la ruta

Toque este botón para encontrar un PDI en su ruta planificada.



PDI cerca del destino

Toque este botón para encontrar un PDI cerca del destino planificado.

4. Si selecciona **PDI en ciudad**, introduzca el nombre de la ciudad que desea visitar y seleccione la ciudad cuando aparezca en la lista.

5. Seleccione la categoría de PDI.

Toque **Buscar** para buscar un PDI por su nombre. Se buscarán los PDI de todas las categorías.

Toque la categoría de PDI, si se muestra.

Toque **Más** para realizar la elección en la lista completa de categorías. Seleccione la categoría de la lista.

6. De la lista de PDI mostrados, seleccione el PDI hasta el que desea navegar.

La siguiente tabla muestra las distancias que aparecen junto a cada PDI.

PDI próximo	Distancia desde su posición actual
PDI en ciudad	Distancia desde el centro de la ciudad
PDI cerca de casa	Distancia desde su posición de casa
PDI en la ruta	Distancia desde su posición actual
PDI cerca del destino	Distancia desde su destino

Si ha planificado una ruta, se mostrará un símbolo junto a todos los PDI.



PDI está en su ruta



PDI está cerca de su ruta



PDI está bastante cerca de su ruta.



El PDI no está en su ruta.

Después de seleccionar un PDI, toque el botón de información para ver información detallada como, por ejemplo, el número de teléfono y una descripción breve.

Toque **Seleccionar** para confirmar que desea planificar una ruta a este PDI.

Toque **Llamar** para llamar al PDI.

Mostrar PDIs en el mapa

Los PDI se muestran en el mapa de la vista de conducción y en el explorador de mapa.

Para mostrar los PDI en la vista de conducción, haga lo siguiente:

1. Toque **Cambiar parámetros** en el menú principal.
2. Toque **Mapa**.
3. Asegúrese de que se ha seleccionado el ajuste **PDI en el mapa**.

Para mostrar los PDI en el mapa del explorador de mapa, haga lo siguiente:

1. En el menú principal, toque **Examinar mapa**.
2. Toque el botón de información de la esquina inferior derecha de la pantalla.
3. Asegúrese de que se selecciona el ajuste **PDI**.

Selección de los PDI que desea que se muestren en el mapa

Si lo desea, puede seleccionar las categorías de PDI que desea que se muestren, p.ej. gasolineras, restaurantes u hoteles.

La selección realizada se utilizará para ambos mapas.

Para cambiar las categorías de PDI del menú Configuración, haga lo siguiente:

1. Toque **Cambiar parámetros** en el menú principal.
2. Toque **Mapa**.
3. Toque **Tipos de PDI**.
4. Seleccione qué PDIs desea que se muestren en el mapa.

Para cambiar las categorías de PDI que deben mostrarse en el explorador de mapa, haga lo siguiente:

1. Toque **Examinar mapa** en el menú principal.
2. Toque el botón de información de la esquina inferior derecha de la pantalla.
3. Toque **Tipos de PDI**.
4. Seleccione qué PDIs desea que se muestren en el mapa.

10. Ayuda

Ayuda proporciona una forma sencilla para navegar a centros de servicios de emergencia y otros servicios especiales, así como para ponerse en contacto telefónico con ellos.

Por ejemplo, si se ve involucrado en un accidente de tráfico, puede utilizar **Ayuda** para llamar al hospital más cercano y comunicarles su posición exacta.

Uso de la Ayuda para llamar a un servicio local

Puede utilizar **Ayuda** para buscar un centro de servicio, ponerse en contacto con este por teléfono e informar al centro de los datos exactos de su posición actual.

Cuando busque un centro de servicio, se le mostrará una lista de las posiciones cercanas. Seleccione uno de los centros de la lista para ver su dirección y número de teléfono, y su posición actual en el mapa.

Para utilizar **Ayuda** para localizar un centro de servicios, ponerse en contacto con el centro por teléfono y navegar desde su posición actual hasta dicho centro, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **iAyuda**.
3. Toque **Teléfono de ayuda**.
4. Seleccione el tipo de servicio que necesita, por ejemplo, Hospital más próximo.
5. Para marcar, seleccione un centro de la lista, el más próximo se muestra al inicio de la misma.

Si su dispositivo cuenta con función de teléfono, puede tocar el botón que muestra el número de teléfono para marcarlo de forma instantánea. Si su dispositivo no dispone de dicha función, se le mostrará el número para que pueda marcarlo con otro aparato.

Cuando reciba la respuesta a la llamada, abra de nuevo TomTom app y toque **Ayuda** para proporcionar información acerca de su posición actual. Aparecerá una descripción de su posición actual. Toque la descripción para copiar el texto. A continuación, podrá pegar la descripción en un mensaje de texto o correo electrónico.

6. Para desplazarse hasta el centro con el coche, toque **Ir a p. de asistencia**.

Su TomTom app le comenzará a guiar hasta su destino.

11. Favoritos

Los Favoritos son los lugares que visita a menudo. Puede crear Favoritos para no tener que introducir la dirección cada vez que quiera ir hasta allí.

No es necesario que se trate de lugares favoritos ni lugares que visita a menudo; de hecho, puede considerarse simplemente como una colección de direcciones útiles.

Cómo crear un favorito

Para crear un favorito, toque **Administrar favoritos** en el menú principal; a continuación, toque **Añadir favorito** y escriba la dirección. Toque **Hecho** para guardar el Favorito.

Dé un nombre al Favorito que sea fácil de recordar. El TomTom app siempre le sugerirá un nombre, normalmente la dirección del Favorito. Si no le gusta el nombre sugerido, bórralo e introduzca uno nuevo.

Para seleccionar la posición del Favorito, toque uno de los siguientes botones:



Casa

Toque este botón para establecer su posición de casa como un favorito. Esta función puede resultarle útil cuando desee cambiar la posición de casa y conservar la posición de casa actual como favorito.



Favorito

Toque este botón para crear un favorito a partir de otro favorito.

Para renombrar un favorito, toque el favorito y luego toque **Nombre** e introduzca el nuevo nombre.



Dirección

Toque este botón para introducir una dirección concreta como favorito.



Ir a la foto

Toque este botón para seleccionar una foto de la galería de iPhone y utilizar su posición para crear un favorito.

Nota: Sólo se podrán utilizar aquellas fotos que contengan datos de posición. Esta función se puede activar en la aplicación de la cámara del iPhone.



Destino reciente

Toque este botón para seleccionar una posición de favorito en una lista de lugares que haya utilizado recientemente como destino.



Búsqueda local

Toque este botón para realizar una búsqueda en Internet de la zona local y utilizar la posición de uno de los resultados de la búsqueda como Favorito.



Punto de interés

Toque este botón para agregar un punto de interés (PDI) como favorito.



Contacto

Toque este botón para agregar la dirección de un contacto como favorito.



Código postal

Toque este botón para introducir un código postal como Favorito.

***Nota:** la información sobre códigos postales solo está disponible para direcciones del Reino Unido y Países Bajos.*



Mi posición

Toque este botón para agregar su posición actual como Favorito.

Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, mientras esté allí puede tocar este botón para crear el Favorito.



Punto del mapa

Toque este botón para crear un Favorito utilizando el explorador del mapa.

Seleccione la ubicación del Favorito mediante el cursor y luego toque **Seleccionar**.



Coordenadas

Toque este botón para introducir las coordenadas de una posición del mapa como Favorito.

Cómo utilizar un favorito

Normalmente, un Favorito se utiliza como una forma de navegar hasta un lugar sin tener que introducir la dirección. Para navegar hasta un Favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Ir a...**
3. Toque **Favorito**.
4. Seleccione un Favorito de la lista.

El TomTom app calcula la ruta por usted.

5. Toque **Hecho**.

El TomTom app empieza a guiarle a su destino inmediatamente mediante instrucciones habladas e indicaciones en pantalla.

Cambio del nombre de un favorito

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Administrar favoritos**.
3. Toque el Favorito que desea renombrar.
4. Toque **Nombre**.

5. Escriba el nuevo nombre del favorito.

6. Toque **Hecho**.

Se cambiará el nombre del favorito.

Eliminar un favorito

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.

2. Toque **Administrar favoritos**.

3. Toque **Editar**. Junto a cada uno de los favoritos se mostrará un símbolo rojo.

4. Toque el símbolo rojo situado junto al favorito que desea eliminar.

Se mostrará un botón **Borrar** para ese favorito.

5. Toque **Borrar**.

Se eliminará el favorito.

12. Información sobre el tráfico

TomTom HD Traffic

TomTom HD Traffic es un servicio exclusivo de TomTom que ofrece información del tráfico en tiempo real. Utiliza la información del tráfico más reciente junto con IQ Routes. TomTom HD Traffic le ayuda a planificar la ruta óptima hacia su destino. Para obtener más información sobre los servicios y las suscripciones de TomTom, visite iphone.tomtom.com.



Importante: TomTom Traffic y TomTom app para iPhone solo son compatibles con el iPhone y no se pueden utilizar con el iPod touch.

Para utilizar el servicio Tráfico TomTom, necesita una conexión de datos continua (GPRS, EDGE, UMTS o CDMA). Es posible que su operador de telefonía móvil le cobre por utilizar una conexión de datos inalámbrica.



El TomTom app recibe información acerca de la situación del tráfico constantemente. Si se encuentran atascos de tráfico u otras incidencias en la ruta, el TomTom app puede volver a planificar la ruta para minimizar los retrasos.

Sugerencia: el TomTom app descarga las actualizaciones de tráfico de forma automática, lo que puede conllevar gastos por itinerancia móvil en el extranjero.

Para evitarlo, toque **Cambiar parámetros** en el menú principal; a continuación, toque **Avanzadas**, desplácese hasta **Tráfico** y toque el botón para desactivar el servicio.

Disponibilidad geográfica

Nota: puede utilizar los Servicios TomTom en el extranjero; sin embargo, cuando planifique una ruta recuerde que no todos los servicios están disponibles en todos los países.

Para obtener más información sobre los servicios disponibles, visite iphone.tomtom.com.

Compra de una suscripción a Tráfico

Para comprar una suscripción, haga lo siguiente:

1. Inicie el TomTom app.
2. Vaya a la tienda TomTom tocando uno de los siguientes botones:
 - Toque **Tienda TomTom** en el menú principal.
 - Toque el coche situado en la esquina superior derecha de la vista de conducción.



- Toque el botón del coche en el explorador del mapa.



3. Elija una suscripción de la lista de servicios de Tráfico disponibles.

Se le pedirá que cree una cuenta TomTom.

4. Cree una nueva cuenta TomTom.
5. Inicie la sesión en su nueva cuenta TomTom.

Su compra finalizará en la App Store de Apple. Si el pago se realiza correctamente, Tráfico se iniciará en su TomTom app en unos minutos.

Sugerencia: si ya dispone de un navegador TomTom, le recomendamos que abra una nueva cuenta TomTom para su iPhone con una dirección de correo electrónico distinta.

Para obtener más información acerca de las cuentas MyTomTom, visite tomtom.com/mytomtom.

Comprobación del estado de su suscripción a Tráfico

Puede consultar el estado de su suscripción en cualquier momento tocando **Tienda TomTom** en el menú principal.

El TomTom app también le avisa cuando se acerca la fecha de renovación de la suscripción.

Renovación de la suscripción a Tráfico

Puede renovar su suscripción a Tráfico después de que esta haya caducado o antes de que caduque.

Para ampliar una suscripción existente, toque **Tienda TomTom** en el menú principal y seleccione por cuánto tiempo desea ampliar la suscripción.

Para renovar una suscripción caducada, haga lo siguiente:

1. Vaya a la tienda TomTom tocando uno de los siguientes botones:
 - Toque **Tienda TomTom** en el menú principal.
 - Toque el coche situado en la esquina superior derecha de la vista de conducción.



- Toque el botón del coche en el explorador del mapa.



El estado actual de su suscripción a Tráfico es el que se muestra.

2. Toque el servicio que desea renovar.

Su TomTom app confirma que desea renovar su suscripción.

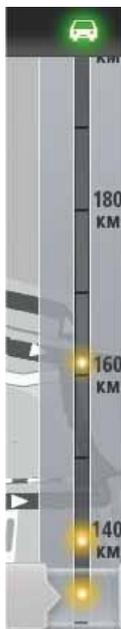
3. Toque **Sí**.

Su compra finalizará en la App Store de Apple.

Utilización de la información de tráfico

Toque el coche situado en la esquina superior derecha de la vista de conducción para ver la barra lateral de tráfico.

La barra lateral de tráfico muestra todas las incidencias importantes según tienen lugar en la ruta. Los puntos brillantes muestran los lugares de la ruta en los que se encuentran las incidencias.



El coche situado en la parte superior de la barra lateral de tráfico indica el retraso total ocasionado por incidencias en la ruta.

La sección central de la barra lateral de Tráfico muestra las incidencias individuales en el orden en que tienen lugar en su ruta.

La parte inferior de la barra lateral de tráfico muestra su posición actual.

Desplácese por la barra lateral de tráfico con el dedo para ver todas las incidencias de la ruta.

La barra lateral deja de moverse cuando llega a la siguiente incidencia.

Para mejorar la visibilidad de la barra lateral de tráfico, es posible que no se muestren algunas incidencias poco importantes.

El tiempo total de retraso ocasionado por incidencias de tráfico en la ruta se indica mediante coches de distintos colores en la parte superior de la barra lateral de tráfico.



No hay retrasos en la ruta.



Menos de 15 minutos de retraso en su ruta.



Más de 15 minutos de retraso en su ruta.



Actualizando el servicio de Tráfico.



Ninguna ruta planificada, tráfico actualizado.



No existe ninguna suscripción al servicio de Tráfico Tomtom.



El servicio de Tráfico no se encuentra disponible.

Obtener más información sobre una incidencia

Cuando se muestra una incidencia en el mapa, se indica el punto de partida de la incidencia mediante un símbolo de tráfico.



Cuando desliza la barra lateral hacia arriba y hacia abajo, el panel superior de la barra de estado muestra más información sobre cada incidencia. Esto incluye información sobre el tipo de incidencia (por ejemplo, obras en la carretera) y el tiempo de retraso ocasionado por la incidencia.

Toque el panel para ver más información acerca de la incidencia.



Toque los botones de flecha arriba y abajo para ver las incidencias una por una, en el orden en el que ocurren en la ruta.

Toque **Evitar retrasos** para comprobar si puede ahorrar tiempo utilizando una ruta alternativa.

Elegir la ruta más rápida

El TomTom app busca cambios en el tráfico de la ruta constantemente y comprueba si hay una ruta más rápida al destino. Si se encuentra una ruta más rápida, se le pregunta si desea utilizarla.

Para comprobar si está utilizando la ruta más rápida, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Opciones de ruta**.
3. Toque **Evitar retrasos**.

Si se encuentra una ruta más rápida, se le pregunta si desea utilizarla.

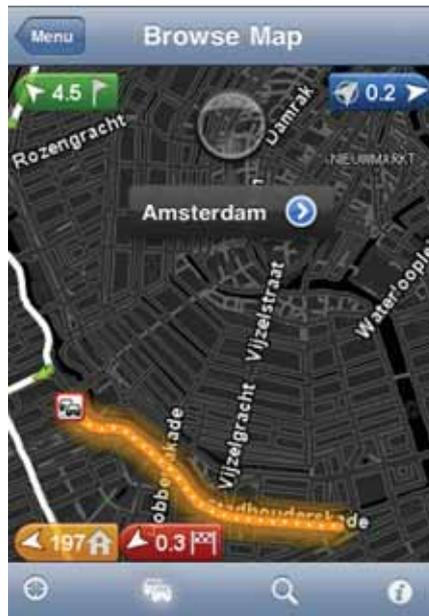
Cómo consultar las incidencias de tráfico en su área

Para obtener una visión general de las incidencias de tráfico en su zona y ver los detalles, haga lo siguiente:

1. Toque **Examinar mapa** en el menú principal.
Se muestra el mapa.
2. Toque el botón de tráfico de la barra de estado para visualizar las incidencias en el mapa.
3. Si el mapa no muestra su posición actual, toque este botón para centrar el mapa en su posición actual.



El mapa muestra las incidencias de tráfico de la zona.



4. Toque una incidencia de tráfico para obtener información detallada.

Se abre el visualizador de incidencias y se muestra información detallada sobre la incidencia en cuestión.

Incidencias de tráfico

Las incidencias de tráfico y las alertas se muestran en el mapa, en la vista de conducción y en la barra lateral de tráfico.

Existen dos tipos de incidencias y señales de aviso:

- Los símbolos que se muestran en un cuadrado rojo son incidentes de tráfico. El TomTom app puede volver a calcular la ruta para evitar nuevas incidencias.
- Los símbolos que se muestran en un triángulo rojo están relacionados con el tiempo. El TomTom app no puede volver a calcular la ruta para evitar estos avisos.

Símbolos de las incidencias de tráfico:

	Accidente
	Obras
	Uno o varios carriles cerrados
	Carretera cortada
	Incidente de tráfico
	Atasco

Símbolos relacionados con las condiciones meteorológicas:



Niebla



Lluvia



Viento



Hielo



Nieve

13. Búsqueda local con Google desde TomTom

Puede utilizar la función Búsqueda local para buscar tiendas y negocios, y planificar una ruta hasta la posición de la tienda o la oficina.



Nota: para utilizar la función Búsqueda local se necesita una red Wi-Fi o una conexión de datos inalámbrica (GPRS, EDGE, UMTS o CDMA). Es posible que su operador de telefonía móvil le cobre por utilizar una conexión de datos inalámbrica. Si utiliza la función Búsqueda local en el extranjero, es posible que se le aplique una tarifa superior a la que se le aplica cuando utiliza el servicio en su país.

Uso de la búsqueda local

Para planificar una ruta a partir de una búsqueda local, haga lo siguiente:

En este ejemplo tendrá que buscar un restaurante cerca de su posición actual.

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal y luego toque **Ir a...**
2. Toque **Búsqueda local**.
3. Toque **Buscar los cercanos**.
4. Toque 'restaurante' y, a continuación, toque **Hecho**.

Los lugares que coinciden con su búsqueda se muestran en una lista.

5. Toque uno de los lugares de la lista.

El lugar se muestra en el mapa junto con la dirección, la calificación de Google y el número de teléfono.

Toque cualquier punto de la dirección para ver más información sobre el lugar.

6. Toque **Seleccionar** para planificar una ruta a ese lugar.

El TomTom app planifica una ruta hasta esa posición.

Si lo desea, puede tocar el número de teléfono para llamar al restaurante.

Sugerencia: si selecciona un número de teléfono para realizar una llamada, TomTom app cerrará los dispositivos que no admitan multitarea.

14. 'Agregar a TomTom'

Acerca de 'Agregar a TomTom'



El botón **'Agregar a TomTom'** se muestra en sitios web de supermercados, cines y atracciones turísticas, entre otros.

Cuando vea el botón **'Agregar a TomTom'** en un sitio web, haga clic para ver la posición en TomTom app.

Por ejemplo, si su restaurante favorito dispone de un botón **'Agregar a TomTom'** en su sitio web, haga clic en el botón para mostrar la posición del restaurante en el mapa.

Utilización del botón 'Agregar a TomTom'

1. En su iPhone, vaya a un sitio web que tenga un botón **'Agregar a TomTom'**.
2. Haga clic en el botón **'Agregar a TomTom'**.

El TomTom app se inicia.

Lo que ocurra después dependerá de la configuración del botón **'Agregar a TomTom'**.

3. Elija una de las siguientes acciones:
 - Mostrar la ubicación en el mapa.
 - Calcular una ruta desde su posición actual.
 - Agregar la posición como Favorito o Punto de Interés.

El TomTom app realizará la acción seleccionada.

15. Apéndice

Importante: Avisos y advertencias de seguridad

Sistema de posicionamiento global

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la temporización de los satélites en todo el mundo. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y precisión del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento del software de TomTom. TomTom no acepta ninguna responsabilidad por la disponibilidad ni la exactitud del GPS.

Utilízelo con cuidado

El uso de navegadores y software de TomTom no exime al conductor de conducir de manera atenta y cuidadosa.

Aviones y hospitales

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. Los dispositivos y el software de TomTom no deben utilizarse en estos entornos.

NOTA ESPECIAL RELATIVA A LA CONDUCCIÓN EN CALIFORNIA Y MINNESOTA

La sección 26708 (a) (1) del código de vehículos de California estipula que "Ninguna persona conducirá un vehículo a motor con un objeto o material colocado, mostrado, instalado, fijado o aplicado en el parabrisas o en las ventanas laterales o traseras". Los conductores en California no deberían utilizar una montura de ventosa en su parabrisas, ventanas laterales o traseras.

Nota: Esta sección del código de vehículos de California es de aplicación para todas las personas que conduzcan en California, no solo para los residentes en California.

La sección 169.71 de los estatutos legislativos del estado de Minnesota, subdivisión 1, sección 2 estipula que "Una persona no conducirá ni manejará un objeto suspendido entre el conductor y el parabrisas salvo los visores solares y los retrovisores traseros y los dispositivos electrónicos de cobro de peajes".

Nota: Este estatuto de Minnesota es de aplicación para cualquier persona que conduzca en Minnesota, no sólo para residentes en Minnesota.

TomTom Inc. no se hace responsable de sanciones, multas o daños que puedan producirse por la inobservancia de este aviso.

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este manual. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

16. Copyright notices

© 2010 TomTom N.V., The Netherlands. TomTom®, and the "two hands" logo, among others, are Trademarks owned by TomTom N.V. or one of its subsidiaries. Please see www.tomtom.com/legal for warranties and end user licence agreements applying to this product.

© 2010 TomTom N.V., Niederlande. TomTom®, das 'Zwei Hände'-Logo usw. sind registrierte Marken von TomTom N.V. oder eines zugehörigen Tochterunternehmens. Die für dieses Produkt geltenden Garantien und Endnutzerlizenzvereinbarungen finden Sie unter www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Pays-Bas. TomTom® et le logo composé de « deux mains », entre autres, font partie des marques commerciales appartenant à TomTom N.V. ou l'une de ses filiales. L'utilisation de ce produit est régie par notre garantie limitée et le contrat de licence utilisateur final, que vous pouvez consulter à l'adresse suivante : www.tomtom.com/legal

© 2010 TomTom N.V., Nederland. TomTom® en het logo met twee handen zijn onder andere handelsmerken die eigendom zijn van TomTom N.V. of een van haar dochterondernemingen. Ga naar www.tomtom.com/legal voor garanties en licentieovereenkomsten voor eindgebruikers die van toepassing zijn op dit product.

© 2010 TomTom N.V., The Netherlands TomTom® e il logo delle "due mani", fra gli altri, sono marchi registrati di proprietà di TomTom N.V. o di una delle sue filiali. Consultare www.tomtom.com/legal per le garanzie e i contratti di licenza per l'utente finale applicabili a questo prodotto.

© 2010 TomTom NV, Países Bajos. TomTom™ y el logotipo "dos manos" son marcas comerciales, aplicaciones o marcas registradas de TomTom NV. Nuestra garantía limitada y nuestro acuerdo de licencia de usuario final para el software integrado son de aplicación para este producto; puede consultar ambos en www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Països Baixos. TomTom®, i el logotip amb les "dues mans", entre altres, formen part de les marques comercials de TomTom N.V. o d'una de les seves filials. Visiteu www.tomtom.com/legal per a obtenir informació sobre les garanties i els acords de llicència d'usuari final d'aquest producte.

© 2010 TomTom N.V., Holanda. TomTom® e o logótipo das "duas mãos", entre outras, são marcas comerciais detidas pela TomTom N.V. ou por uma das suas subsidiárias. Vá a www.tomtom.com/legal para consultar as garantias e o contratos de licença do utilizador final aplicáveis a este produto.

© 2010 TomTom NV, Holland. TomTom™ og logoet med "de to hænder" er blandt de varemærker, produkter og registrerede varemærker, der tilhører TomTom International B.V. Vores begrænsede garanti og slutbrugerlicensaftale for indlejret software gælder for dette produkt; begge dokumenter findes på www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Alankomaat. Muun muassa TomTom® ja kaksi kättä -logo ovat TomTom N.V.:n tai sen tytäryhtiöiden omistamia tavaramerkkejä. Katso osoitteesta www.tomtom.com/legal tätä tuotetta koskevat takuut ja käyttöehtosopimukset.

© 2010 TomTom N.V., Nederland. TomTom®, og de "to hender"-logoen, blant andre, er varemerker eid av TomTom N.V. eller en av deres underleverandører. Vennligst se www.tomtom.com/legal for gjeldende garantier og lisensavtaler for sluttbrukere for dette produktet.

© 2010 TomTom NV, Nederländerna. TomTom™ och logotypen "två händer" tillhör de varumärken, programvaror eller registrerade varumärken som ägs av TomTom International B.V. Vår begränsade garanti och vårt slutanvändarlicensavtal för inbyggd programvara kan gälla för denna produkt. Du kan läsa dem båda på www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Nizozemsko. TomTom® a logo „dvou rukou“ jsou, mimo jiné, ochranné známky společnosti TomTom N.V. nebo jejích poboček. Navštivte prosím adresu www.tomtom.com/legal, kde naleznete informace o zárukách a licenčních smlouvách s koncovým uživatelem vztahujících se k tomuto výrobku.

© 2010 TomTom N.V., Hollandia. A TomTom®, és a „két kéz“ embléma, többek között, a TomTom N.V. vagy leányvállalatai védjegye. A termékre vonatkozó garanciáról és a végfelhasználói licencszerződésekről részleteket a www.tomtom.com/legal oldalon olvashat.

© 2010 TomTom N.V., Holandia. TomTom™ i logo z dwiema dłońmi, oraz inne, są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy TomTom N.V. lub jednej z jej spółek zależnych. Informacje o gwarancjach i umowach licencyjnych dla końcowego użytkownika tego produktu znajdują się na stronie www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Holandsko. TomTom® a logo „dve ruky“ sú okrem ďalších ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť TomTom N.V. alebo jedna z jej dcérskych spoločností. Pozrite si stránku www.tomtom.com/legal, ak chcete informácie o zárukách a dohody o licencií pre koncového používateľa týkajúce sa tohto produktu.

© 2010 TomTom N.V., Madalmaad. TomTom® ja "kahe käe" logo kuuluvad nende kaubamärkide hulka, mille omanikuks on TomTom N.V. või mõni selle filiaal. Tootele kehtivad garantiid ja lõppkasutaja litsentsilepingud leiad aadressilt www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Nyderlandai. TomTom® ir "dviejų plaštakų" formos logotipas, kaip ir daugelis kitų, priklauso TomTom N.V. arba kuriai nors dukterinei įmonei. Apie šiam produktui taikomas garantijas ir licencijavimo galutiniam vartotojui sutartis skaitykite internete adresu www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Nyderlandai. TomTom® ir "dviejų plaštakų" formos logotipas, kaip ir daugelis kitų, priklauso TomTom N.V. arba kuriai nors dukterinei įmonei. Apie šiam produktui taikomas garantijas ir licencijavimo galutiniam vartotojui sutartis skaitykite internete adresu www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Hollanda. TomTom® ve diğer logolar ile birlikte "iki el" logosunun mülkiyeti, TomTom N.V. veya bağlı şirketlerine aittir. Bu ürün için geçerli garanti ve son kullanıcı lisans sözleşmeleri için www.tomtom.com/legal sayfasına bakın.

© 2010 TomTom N.V., Holanda. TomTom® e o logotipo "duas mãos" entre outros, são marcas comerciais de propriedade da TomTom N.V. ou de uma de suas subsidiárias. Consulte www.tomtom.com/legal para obter garantias e contratos de licença de usuário final que se aplicam a este produto.

© 2010 TomTom N.V., Ολλανδία. Το όνομα TomTom® και το λογότυπο "δύο χέρια", μεταξύ άλλων, είναι εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της TomTom N.V. ή κάποιας από τις θυγατρικές της. Για πληροφορίες σχετικά με τις εγγυήσεις και τις άδειες χρήσης τελικού χρήστη που ισχύουν γι' αυτό το προϊόν, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom N.V., Нидерланды. TomTom® и логотип "с двумя руками", наряду с другими, являются товарными знаками компании TomTom N.V. или одной из ее дочерних компаний. Гарантии и лицензионные соглашения для конечного пользователя, применяемые к данному продукту, см. на странице www.tomtom.com/legal.

© 2010 TomTom International BV, Nederland. TomTom™ en die "twee hande"-logo is onder die handelsmerke, toepassings of geregistreerde handelsmerke wat deur TomTom International B.V. besit word. Ons beperkte waarborg en eindgebruikerlisensieooreenkoms vir ingebedde sagteware geld vir hierdie produk, hoewel die beperkte waarborg in sommige markte deur ons plaaslike verspreider hanteer word. Kry gerus meer inligting by www.tomtom.com/legal.

Data Source

© 2010 Tele Atlas N.V. Based upon:

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006.

© Ordnance Survey of Northern Ireland.

© IGN France.

© Swisstopo.

© BEV, GZ 1368/2003.

© Geonext/DeAgostini.

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions.

© DAV, violation of these copyrights shall cause legal proceedings.

This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office. © Crown copyright and/or database right 2010. All rights reserved. Licence number 100026920.

© Roskartographia

Data Source

© 2010 Tele Atlas North America, Inc. All rights reserved.

Compatible with all iPhone models

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPhone is a registered trademark of Apple Inc.

Some images are taken from NASA's Earth Observatory.

The purpose of NASA's Earth Observatory is to provide a freely-accessible publication on the Internet where the public can obtain new satellite imagery and scientific information about our home planet.

The focus is on Earth's climate and environmental change: earthobservatory.nasa.gov/